

実用アラビア語検定試験 4級 筆記試験
予想問題 解答

1 語彙や文法知識を試します。

(1) () مدينة كيوتو بالأماكن التاريخية القديمة .

1- تَشْتَهَرُ 2- تَعْتَمِدُ 3- تَقْتَصِرُ 4- اِفْتَقَرَتْ

京都は、古い歴史的な場所です。

(2) يا أستاذة. هل تعرفين هذه التلميذة () في آخر الفصل؟

1- الكاتبة 2- تجلس 3- التي أسست 4- المكتوبة

先生、教室の後ろで、ものを書いている生徒を知っていますか。

(3) هؤلاء هم الأساتذة () تركوا الجامعة العام الماضي.

1- الذي 2- التي 3- الذين 4- اللاتي

こちらは、昨年大学を去った教授たちです。

(4) يتكوّن فريق عملنا من اثنا عشر () .

1- موظفاً 2- موظفون 3- موظفين 4- موظف

我々の仕事のチームは、12人の職員で成り立っている。

(5) الكويت أكثر () للنفط من اليمن.

1- يُنتَجُ 2- اِنْتِاجِ 3- اِنْتِاجاً 4- اُنْتَجَ

クウェイトはイエメンよりも石油の生産が多い。

(6) لعب الأطفال في الحديقة () .

1- و هم سعيدين 2- و هم سعيدون 3- هو سعيد 4- و الموسيقى

子供たちは幸せな状態で、公園で遊んだ。

(7) تسيطر الدول الكبرى () الدول الصغيرة.

1- حول 2- عن 3- على 4- إلى

大国が小国を支配する。

(8) () نجاح عملنا على جهودنا فقط.

1- يستخدم 2- يقرّر 3- يعتمد 4- يساعد

我々の仕事の成功は、努力だけにかかっている。

(9) هل () سوريا ؟

1- يجعلك 2- تُعجبك 3- يُزعجك 4- تشترك

あなたはシリアを気に入っていますか。

(10) () أحمد يبكي طوال نصف الساعة.

1- يبدأ 2- ظلّ 3- يأخذون 4- نسي

アフマドは30分間の間泣き続けた。

2 会話の理解度を測ります。

訳

الأستاذ عباس : المدير يسأل عنك يا أستاذة سميرة .

アッバース氏：サミーラさん、所長が君に聞きたいことがあるって。

الأستاذة سميرة : هل تعرف لماذا يسأل عني ؟

サミーラさん：何のことで聞いているか知ってる？

الأستاذ عباس : نعم هو يريد الخطابات التي وصلت خلال الشهر الأخير .

アッバース氏：うん、先月に届いた手紙をほしがってるようだよ。

الأستاذة سميرة : كل الخطابات !! أعتقد أن المدير سيترك الشركة .

サミーラさん：手紙全部？ 所長は会社を辞めるんだと思います。

الأستاذ عباس : سيترك الشركة !?

アッバース氏：会社を辞めるだって？

الأستاذة سميرة : هل تعرف لماذا يريد كل الخطابات ؟

サミーラさん：どうして手紙全部欲しいのか知ってる？

الأستاذ عباس : لا أعرف. لماذا يريد كل الخطابات ؟

アッバース氏：知らない。どうして？

الأستاذة سميرة : أنا سمعت أنّ هناك سرّاً حول هذا الموضوع .

サミーラさん：この話題に関しては何か秘密があるらしいよ。

الأستاذ عباس : سرّ ؟ !! مثل ماذا ؟

アッバース氏：秘密って？ 例えば何？

الأستاذة سميرة : أنا سمعت أنّه على علاقة بموظفة من الشركة التي أرسلت هذه الخطابات.

サミーラさん：所長はこの手紙を送った会社の女性従業員と関係があるらしいよ。

الأستاذ عباس : على علاقة !! لا يمكن !! هو رجل متزوج و متدين. أعتقد أنّ هذا خبر غير صحيح .

アッバース氏：関係って！ あり得ない、彼は結婚してるし、信仰者だし、そんなニュースは正しくないと思うよ。

الأستاذة سميرة : غير صحيح !! قالت لي السكرتيرة الخاصة إنّها رأتهما معاً في فندق.

サミーラさん：正しくないですって！（所長の）秘書が、二人がホテルで一緒にいるところを見たって私に話してくれたわ。

الأستاذ عباس : لا... لا... هذا لا يعقل .

アッバース氏：いや、いや、そんなわけない。

الأستاذة سميرة : لا تصدقني !؟ إذن خذ و اقرأ هذا الخطاب .

サミーラさん：私を信じないの？ じゃあ、ほら、この手紙を読んでみなさい。

الأستاذ عباس : آ.....أو... هذا غريب جداً. لا أستطيع أن أصدق عيني. هذه فضيحة.

アッバース氏：あ——、おかしすぎる。自分の目が信じられないよ。こりゃスキャンダルだ。

(1) ماذا يريد المدير من الأستاذة سميرة ؟

(答) يريد المدير من الأستاذة سميرة كل الخطابات التي وصلت الشهر الأخير.

可も يريد منها...

(つまり代名詞、指示名詞を使って繰り返しを避けてもよい)

(2) هل المدير على علاقة بالسكرتيرة الخاصة به؟ المدير على علاقة بمن ؟

(答) لا. المدير ليس على علاقة بالسكرتيرة الخاصة. هو على علاقة بموظفة الشركة

الأخرى.

可も لا. ليس على علاقة بها.

(3) من رأى المدير مع امرأة أخرى في الفندق ؟

(答) سكرتيرة المدير رأت المدير مع المرأة الأخرى في الفندق.

可も彼女ら二人がホテルで。

(4) كيف عرفت الأستاذة سميرة عن علاقة المدير بالمرأة الأخرى و كيف تأكدت هذه المعلومات ؟

(答) عرفت الأستاذة سميرة عن علاقة المدير بالمرأة الأخرى من سكرتيرته الخاصة و

تأكدت هذه المعلومات من الخطابات التي وصلت من الشركة الأخرى.

又は、

عرفت عنها من سكرتيرته الخاصة و تأكدتها من الخطابات التي وصلت من الشركة الأخرى.

(5) هل الأستاذ عباس يعتقد أنّ عينيه مريضتان و يريد أن يذهب إلى الطبيب ؟

(答) لا . / لا . الأستاذ عباس لا يعتقد أنّ عينيه مريضتان.

3 長文読解問題です。

(設問 1)

(1) يصدر المركز الإسلامي استعداداً لشهر رمضان.

1- قائمة الأطعمة الصحيّة 2- قائمة بمواعيد الصلاة و الصوم و الإفطار

3- قائمة طلبات إسلاميّة 4- قائمة بأسماء المسلمين

イスラム学院はラマダンの準備のため、礼拝や断食や断食を明ける時刻のリストを出す。

(2) يصل إلى اليابان في رمضان أئمة و حفاظ و قراء من

1- إنجلترا و فرنسا فقط 2- باكستان و الهند فقط

3- السعودية فقط 4- العديد من الدول

ラマダンの際、指導者やクルアーンを暗唱している人や読み上げる専門家が、多くの国から日本に来る。

(3) عندما يبدأ رمضان يزداد

1- عدد المسلمين 2- التعاون و المحبة 3- عدد المساجد 4- الطعام
ラマダンがはじまると、(人々の間の) 協力 (しあう気持ち) や愛情が増える。

(4) يجب على المسلمين في شهر رمضان

1- الإفطار مرتين 2- السحور مرتين 3- الصيام 4- الصلاة مرتين
ラマダン月には、イスラム教徒は断食しなくてはならない。

(5) يقوم المسلمون في اليابان بأداء صلاة العيد في مؤخرًا.

1- جماعة فقط 2- المدارس 3- المسجد فقط 4- الحدائق و المنتزهات
日本にいるイスラム教徒は祝日の礼拝を、最近では公園や遊歩道でする。

(設問 2)

1 - ماذا يفعل المركز الإسلامي ليستعد لشهر رمضان ؟

イスラーム学院はラマダン月の準備のために何をしますか。

(答) يقوم المركز الإسلامي بعملية رؤية هلال رمضان و يصدر تقويمًا يتضمّن أوقات

الصلاة و المواعيد التقريبيّة بالإمساك و الإفطار في رمضان ، و توزع قوائم بأسماء

المطاعم و المحلات التي تبيع الأطعمة الحلال.

意識：新月を見ること、礼拝や食事の時刻表を出すこと、ハラールの食事の店の一覧を配ること。

2 - لماذا يحضر أغلب الطلاب إلى المسجد في نهاية الأسبوع ؟

なぜ大抵の生徒は週末にモスクに来るのですか。

(答) يحضر أغلب الطلاب إلى المسجد في نهاية الأسبوع بسبب وجود المحاضرات التي

تمتد إلى ما بعد الإفطار.

断食明けの食事の後に講義があるため。

3 - بم يبدأ المسلمون إفطارهم عادة ؟ (بم = ب + ماذا)

通常イスラム教徒は、何から断食後の食事をはじめますか。

(答) يبدأ المسلمون إفطارهم عادة بالتمر و القهوة و الحساء.

乾燥ナツメヤシ、コーヒー、スープ

4 - من أين يحضر الشيوخ المسلمون إلى اليابان في شهر رمضان ؟

イスラム教徒の長老たちは、ラマダン月にどこから日本に来ますか。
(答) يحضر الشيوخ المسلمون إلى اليابان في شهر رمضان من أوروبا و آسيا و البلاد

العربية.

ヨーロッパ、アジア、アラブ諸国から。

5- لماذا تقام صلاة العيد الآن في الحدائق و الملاعب الرياضية ؟

今、祝日の礼拝が公園や運動場で行われるのはなぜですか。

(答) تقام صلاة العيد الآن في الحدائق و الملاعب الرياضية بسبب زيادة عدد المسلمين

و امتلاء المساجد و الساحات.

イスラム教徒の数が増加したことと、モスクなどが人で一杯なため。